盛京時報

刊休日……中日大祭禮拜日之翌日
日曆明治四十四年五月六日
西曆一千九百十一年五月六日
報價 本報每張銅元四枚 每月銀七角 半年銀四元 全年銀八元
郵費 每月洋兩角六分
告白例 一行五號字廿一字起碼 登一日者每行四角 登十日者每日每行三角 登長年者價目面議
發行所 奉天大西門外大什字街路北 盛京時報館 電話（長一二番）
發行人 一宮房次郎

資本金四千八百萬圓
公積金壹千六百八拾五萬圓
本店及支店設立地名列如下
横濱 神戸 東京 長崎 大坂 倫敦 里昂 紐育
桑港 布哇 孟買 香港 上海 漢口 天津 北京
大連 旅順 營口 遼陽 鐵嶺 安東縣 長春
横濱正金銀行奉天支店
城內四平街 電話十二番

啓者本行開設歷有年已各國各埠通商口岸均設有分行可見本行交易之茂盛所有販賣大宗之貨物豆子豆餅棉布洋綿木材撫順煤麵粉各種雜貨各種機器鎗礮軍械並經理保險代理船務等事認眞辦理買賣貨物格外公道如蒙官商賜顧者請到本行面議為幸
本行主人謹白

本行 日本東京市日本橋區駿河町壹番地
分行 倫敦、紐育、桑港、孟買、甲谷他、盤谷、新甲坡、瓜哇、蘭貢、馬尼喇、香港、廈門、臺南、台北、廣東、青島、上海、漢口、芝罘、京城、仁川、天津、海參威、大連、牛莊、鐵嶺、長春、哈爾濱
三井物產株式會社奉天出張所
設在大西關 電話 日本〔二二三五〕 清國〔二二七〕

別爾別得膩子
VELVET SKIN SOAP
LEVER BROTHERS LIMITED. PORTSUNLIGHT.
ENGLAND.
新近有犯發售假貨故請認明婦人在地球上之牌庶不致悞
東洋耑發售處大阪唐物町四丁目飯田商店謹白
奉天所訂販賣處 怡信洋行 上田○商會

小影為證
蘭州軍官李倬如君病時小影　李君病愈康健後之小影
蘭州軍官李倬如君患胃不消化風濕骨痛服韋廉士大醫生紅色補丸而獲全愈
甘肅常備步隊第一標第三營軍官世襲恩騎尉李倬如君漢函謝韋廉士大醫生紅色補丸使其身體強健復原乃為千萬中感恩之一也茲將來函摘錄如左云○弟自光緒三十四年會患胃不弱化蘭州軍官李倬如君病時小影胸滯氣促之症自覺少年未即調治不意日久疾深漸致飲食減少精神疲倦又經月餘四肢常覺寒冷心甚驚恐延醫診治服藥無效焦急異常幸遇王君星洲即今蘭州遠豐乾洋貨莊之代表稱述陝撫官公服韋廉士大醫生紅色補丸大獲奇效勸弟亦購服之遂寄洋八元向上海總局購到六瓶按法試服兩瓶未罄而疾已去八九服之六瓶遂即復原而且精神較前更加倍弟受此良藥之恩實非淺鮮不得不竭力推薦他人亦共服之也○李君倬如情殷證明韋廉士大醫生紅色補丸之功效承贈小影二幀一為病時所攝一為病愈後所攝茲並錄之以副雅意韋廉士大醫生紅色補丸為英補血補腦之聖藥二十餘年以來業已名馳天下為醫治諸虛百損 少年斷喪 血薄氣衰 陽萎不舉 胸部輭弱 癆病初發 風濕骨痛 臀尻酸痛 胃不消化 肝經各病 乾濕癬癩 皮膚炸裂 山林瘴氣 左癱右瘓 腳氣衝心 以及婦科諸症之聖藥也
此係丸藥真樣
DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE
謹防影射假冒
中國各處商店藥局凡係售西藥者均有出售如疑假冒可逕向上海四川路八十四號韋廉士醫生藥局中國總發行函購或向重慶白象街分行函購亦可 價銀每瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元遠近郵費一律不取

中興靴莊
官商皂鞋各樣坤靴坤鞋一應俱全與衆不同 額外價廉定價不二請君試一試之
本號開設奉天四平街中間路南便是 開辦以來不惜重資自由京都上海運來上等材料聘請京工名藝精造滿漢官靴朝靴時式花素名鞋 軍學兩界操靴
本莊主人啓謹

侯成衣舖開設鐵嶺城裏樓北包做中外軍衣
男女衣裳並賣綾羅綢緞狐貉貂貓貨實異美價格外從廉 又自外洋購來新式最快縫衣機器十分爽快與衆不同每日套衣服二三日即能出手五十套衣服隔日外成至於十數八套之衣服即時便完請有光顧必可價廉而工省決不致悞特此報以便週知
本舖主人謹白

東洋特有

俱樂部牌牙粉
無論何種東西牙粉均不若日本俱樂部牌齒磨之精良能適合於齒口之衛生

俱樂部牌顏料
無論何種東西顏料均不如日本俱樂部牌白粉之純良而能資助自然之美貌

俱樂部牌洗粉
無論何種東西胰子均不如日本俱樂部牌洗粉之優良能發揮皮膚之美質

●急行車
○往北 大連開 奉天到 長春到
○往南 長春開 奉天到 大連到
●往北 大連開 金州 瓦房店 熊岳城 蓋平 大石橋 海城 遼陽 蘇家屯 奉天 鐵嶺 開原 昌圖 四平街 公主嶺 長春到 前 後 [illegible]
●往南 長春開 公主嶺 四平街 昌圖 開原 鐵嶺 奉天 蘇家屯 遼陽 海城 大石橋 蓋平 熊岳城 瓦房店 金州 大連到 前 後 [illegible]
●大連旅順 大連開 周水子 旅順到 / 旅順開 周水子 大連到 前 [illegible]
●奉天撫順 奉天開 蘇家屯 撫順到 / 撫順開 蘇家屯 奉天到 前 [illegible]
●奉天安東 奉天開 本溪湖 草河口 雞冠山 鳳凰城 安東縣到 / 安東縣開 鳳凰城 雞冠山 草河口 本溪湖 奉天到 前 後 [illegible]
●長春哈爾濱 往南 寬城子開 哈爾濱到 前 後 [illegible] / 往北 哈爾濱開 寬城子到 前 後 [illegible]
●北清鐵路 奉天開 新民府 溝幫子 山海關 唐山 塘沽 天津 [illegible]

要件

論煙禁之前途

我國推行之各項新政。以禁烟爲最有效果。然借資於士民之力居多。禁種也。禁吸也。禁販運也。在上者之耳目。實能遍及。其稽察權貴。要必寄之當地士民。當地士民而爲不甚開通也者。或自了之意多。而急公之効少。則其地烟禁。即未免稍形懈弛。是故國民禁烟會之發起之推廣。實爲我國掃除痼毒之唯一方法。與在上者之僅以文告示諭。爲掃除痼毒之券者。究有間也。曩者度支部乃亦毅然決然。而裁去土藥稅局。然若外部。則且不敢逆外商之意旨。而以禁止輸入爲言。負其責之禁烟王大臣。則且思以重律繩其下。而一品大員。則優予免驗。將謂位尊者固有吸食雅片之權利耶。藉曰非也。則徇情故縱。其謂之何。我國事無不壞於瞻徇。況若禁烟。尤不嫌失之過嚴者。若對於內。則實行禁種之苛例。而輸入之雅片。則不能一律禁絕。是不啻專以厚利予外人也。二品以下大員。概行調所。嚴加檢驗。而一品大員。則儘可在家吸食。是又不啻爲親貴大臣。姑開一面之網也。如是。則被禁者必不甘服。即欲有至嚴之禁令。其所生効力。亦約略可睹。其爲障碍於禁烟前途。蓋至鉅也。某以爲竟吾國烟禁之全功者。斷不能望之負有專責之禁煙王大臣。禁煙王大臣之所知者。惟有官樣文章。且其中又復雜有瞻徇之私見。固不若我國民之實心任事。但知以掃除烟毒爲目的。而不復顧及其他。即如此次國民禁煙會之發起而推廣也。其義聲瞬息遍於全球。凡所設施。亦頗類能扼其要害。夫合全國有志士民。爲掃除烟毒之預備。其願力既宏。其影響自極偉大。行見國以內吸者。種者販者。均皆絕跡。縱猶有少數親貴大臣。在窟穴中嘯傲烟霞。應亦無害於治也已。吾國烟害之能辟除與否。實爲吾國强弱興亡之券。以故在上者。縱極不措意於此。凡爲國民。亦當奮起圖之。蓋以此試驗國民之有無能力可。以此試驗國民之能否自立亦可。我國民猶有不投袂而起者。非丈夫也。

專電

北京

▲粵督張制軍日昨電致軍機處報稱廣東匪亂刻已戡定省內秩序恢復如常請代爲奏聞以慰 宸廑

▲駐日汪公使回京有日頃以公畢擬於月之中旬准由京起節先赴東省考查中日交涉關係情形再行回赴東京本任

▲初五日政務處各王大臣將資政院臨時會開否事宜會議其結果如何尚未探悉

▲據上海電云粵督日昨電致兩江總督略稱廣東匪亂之餘黨向各處逃竄請將由廣東抵沿江各地之輪船嚴行查緝並將該黨羽之欲遁於海外者嚴密查拿以弭將來之禍患等情江督除分飭沿江一帶一律遵辦外併電飭滬道遵照辦理　（初六日晚接到）

東京

▲日本海軍省現擬由佐世保軍港飭派驅逐艦一艘急赴廣東保護日僑至由南清艦隊挪派軍艦一節業已作罷

▲墨政府與叛軍交涉和議一事茲據最近消息墨政府現已有意承認叛軍領袖馬鐵魯君之要求事項故該和約不久可望成立

▲據羅馬來電該地萬國博覽會之日本館已於陽歷四月三十日開辦是日義皇偕同皇后親蒞該館各報以爲日本之榮

▲日本頃有添增二師團之議開設之地點尚未決定

▲台灣宜蘭廳地方近日鼠疫蔓延染疫斃命者計已一百餘人　（初七日上午接到）

▲英國皇族遼坡特島布巴天伯爾克親王道經澳洲來日遊歷於日昨駛抵東京　（初七日下午接到）

香港　（東京轉電）

▲陽歷初二日（初四日）早繫椗廣州之英艦將其陸戰隊登岸督護該國領事署法艦亦擬派陸戰隊登岸現正預備一切又云佛山鎮之匪亂已經鎮攝唯聞三水梧州地方現又起有匪警　（初六日晚接到）

英京

▲英國下院昨將限制上院否認權之動議第二項案會議經票決後計贊成者二百九十九反對一百九十五該案遂經通過

德京

▲摩洛哥國叛族等現有以內訌互相鬬爭

▲法國各報云現在摩國費滋城業已安固故增遣法軍事宜庶殆將作罷

▲傳聞土國內閣現已分裂有多數武員忝與政治等情查此事必不至釀成大事日內可望和平辦理也

▲德俄協約日前已經成立擬俟駐俄德大使由德京回任後實行調印

▲法國軍隊現仍向摩國費滋城進發

▲德國費利費迎爾中尉所部南極探險隊准於下禮拜日由漢堡起程　（初七日上午接到）

緊要新聞

●電飭廣東沿海戒嚴

海軍大臣洵貝勒因廣東督署被匪轟擊查係各匪多係由外洋混入昨有電寄交廣東水師提督李準當將海面兵船一律戒嚴並與陸路軍隊聯絡呼應以防匪患而維治安

●會議裁撤舊署

初三日會議政務處加班會議復核新內閣成立後即將吏禮兩部都察翰林兩院稅務政務兩處一律歸併裁撤惟各王大臣前議意見各異未便決定嗣王大臣另行會集合衷議決以免延誤聞已經決定將吏禮兩部及該處列于裁撤之內並擬各部院舊員應由各該部院領袖詳加甄別按所考成績分撥各新立衙門差委其久不到差並無所長者擬即一律裁汰以重要政

●另起召見世相國之述聞

初二日會議政務大臣伺候 御前會畢 監國另起召見資政院世伯軒總裁垂詢議員請求臨時會事聞世相奏對有議員之陳請實出於愛國至誠且多爲財政及國權問題起見現正由臣院會議倫可允行再當具摺奏請未悉 監國當時有何訓示

●中英鴉片新約將次簽押

據政界可靠消息近日駐京英使朱爾典君屢到外部與各堂會議續訂中英鴉片新約辦法聞一切已多就緒如按年確實遞減加增稅課粘貼印花以及關卡嚴查各節均能辦到惟於廣州上海兩口禁止運入英使仍不承認大約日內即有簽押之耗並聞現定辦法確係於廢約續約二者之間折中辦理云

●籌定海陸軍防之運輸線

陸軍部廕大臣最注重軍事運輸事宜熟心籌畫運輸綫已會商郵傳部以全國鐵路均具軍事運送之性質先擬以京漢　京奉　津浦　粵漢　川漢　正太　京張　滬甯　廣廈　蘇浙等鐵路爲緊要運道尤以京漢　津浦　京張　粵漢　正太　川漢　京奉　滬甯爲陸軍運輸路綫而以京奉　津榆間）津浦　膠濟　潭廈　滬甯　蘇浙　廣廈　廣九　等路爲海軍之運輸路綫又以張綏　洛潼　京張　川漢　陝蜀　騰越　龍甯　及庫張　錦愛　伊黑　等路綫擬爲邊防運輸路綫現中國於政治軍事上正在施設籌備之際開築鐵路藉資交通最爲當務之急而編練陸海軍及艦隊上行軍路綫頗關緊要故現先規定此等鐵路軍事性質逐漸擴充統籌運輸以重軍政

●川藏鐵路亦將入手籌辦

張綏鐵路已由郵部盛尚書奏請續辦茲聞該部近奉樞府諭催迅即妥籌川藏交通之幹路勿再延緩刻正由盛尚書在部籌畫擬俟端陽節後即將經營辦法核定具奏着手開辦並聞此事多由於趙次珊制軍之所鼓動云

●那中堂與陳督之將來

政府諸當道現因新內閣官制將次發表現會議以慶邸爲總理朗貝勒徐中堂爲副總理以那中堂外放直隸總督以陳夔龍轉爲兩江總督其兩江總督張人駿如何位置尚不得信

●趙爾豐不願做川督

新授四川總督趙爾豐昨有電到京謂恭閱邸抄四川總督以趙爾豐補授欽此聞命之下感悚莫名伏念爾豐以庸愚之材肩邊防之任本擬藏事就緒即行回申前請俾安愚分乃命降自天又令總督川省爾豐年老多病精神困憊苟其貪戀祿位貽誤君國雖殺身不足以償其罪何若恭請收回成命另簡賢員俾資治理之爲愈云云聞業由樞府代奏奉 旨著無庸議矣

●裁撤駐防將軍之先聲

政府前議裁撤各省駐防將軍茲探聞憲政編查館與會議政務處會商擬仿東三省辦法將與督撫同城之將軍各缺一併裁撤其將軍所管理之事均歸督撫兼管邊防將軍仍如舊制至駐防旗兵改編新軍爲督撫各標衛隊副都統暫留會辦旗丁生計各政云

●伍運德身價十倍

伍運德前由學部奏請賞給醫科進士學位現又由陸軍部奏請賞給陸軍正參領以備軍醫之用業已奉 旨依議聞此次並偕同各醫入覲朝廷所以特示優異云

●新內閣物色人才

新內閣早有不日發表之信今聞某邸之意擬重用上海憲政會會長鄭孝胥及江蘇諮議局議長張謇二人以資佐理查鄭張二君恐未肯就也

●籌議蒙防政策

會議政務王大臣迭次會議改訂整頓邊防政策會查照光緒三十三年議案斟酌漸設行政官缺以爲改省之基現聞諸議政王大臣已議由分配轄境酌量併治爲入手大致有查照舊制將科布多阿爾泰山兩防仍擬併治作爲一防增練新軍改設行政官缺其青海西甯亦擬併爲一治

●宴各國醫士之那相演說

外部昨邀請萬國鼠疫研究會各國代表醫員在外部公所公宴一事已誌前報茲悉是日外部招請各國醫家爲主賓外交團銀行家及各國特派記者爲陪賓東西人材歡會一堂舉杯稱壽把臂暢談洵爲罕有之盛會席間那樞相先起演說其大要云

曩我東省昊天不弔妖疫傳播生靈何辜十室九斃風色暗澹觸目傷心適當此時敝邦不敢自量相地奉天開催萬國鼠疫研究會何幸辱蒙諸賢不棄千里來會或用學識或經歷竟俾該會議克收成効垂福恒久其貢獻人羣非淺鄙人等對於諸賢高義佩服莫名本日之宴固不足酬大賢功業因於京師得聊開小宴且得拜芝之光榮何加惟今夕拜會之榮緣因非淺即開張歡宴以表涓滴且願諸賢淌引深諒鄙意爲幸於是那相舉杯爲衆賓壽畢由美醫斯杜倫代申答辭並謝中國當道於防疫會議懇摯相待禮遇有加賓主各罄歡而散洵盛會也

是夜外部公所新開舞跳室以行舞跳有樂助興列席者西裝華裝共三百人並有華婦列席者不尠蓋亦風氣開發文明烝上也並聞各國代表醫士初四上午拜瞻天壇日午在六國飯店午飯下午四時由施丞堂邀請茶會晚間由陸部海部及軍諮處等招請大宴

▲儻來十五萬元　德國柏林有馬車馭者名皮悠比門去年有客租賃兵車遺落車中計現金十萬元另有寶石值五萬元該馭者拾得當即報繳警察署存留招領至今時限已過不見失主具領依法律仍歸該馭者所有昨業由警署還交該馭者矣

▲世界馬畜之總數　地球上所有馬之總數畧爲一億其中八千萬係生存於歐美溫帶各地者二千萬生存於各溫帶地及各熱帶地者每馬背可駝之重量平均百五十磅至二百磅之間

▲兒童常用之名稱　英國及威尼斯地方男女兒童約十萬人內有女兒六千八百十九人皆呼爲密麗男兒六千五百九十八人皆呼爲維康

▲大統領電車來往　葡萄牙新大統領湖南克氏原住康丕旦海岸一漁村距村半哩許始至電車停車塲大統領每日赴舊王宮執行政務步行至停車塲與常人乘電車來往一日無缺

北路頭東　洋行　電話三三四番

盛　長生　由外省寄錢買

神效消毒丸
此藥專治諸般疔毒惡瘡癰疽發背對口搭手作痛作癢無名腫毒未潰能消已潰拔毒又治楊梅瘋疳魚口便毒倒反天疳天泡瘡棉花瘡男子玉莖生瘡婦人陰痛作癢一切毒淋下疳服之大有神效每盒六角　再有百效膏毒散上藥每瓶六角

自造玻璃洋燈俱全售
東洋布疋白糖各樣發
奉天大西關外廣泉通南院

來稿

歐西之巫術

怪力亂神聖人不語今之科學者盡講究宇宙間事物顯微闡幽不遺餘力而亦無一奇怪者然世反是往往聞有不可思議事不僅中國古書述之歐西人亦時傳之今舉其一二言之美國密蘭有攸薩比亞者尤善巫術義國之法禁巫祝之蠱惑人者獨攸薩比亞無告之嫠婦無宅業營生且毫無蠱惑之念以故特准行之攸薩比亞乃與其徒數人聚人自演十七項異術觀者莫不驚歎有好事者當面查驗有用機器者有行拍照者有某氏者記其事云余所目擊之諸異術皆證有一種力在肉眼不及處而運行動作無可疑也器上有麵粉忽變如膠黏物不離室中無樂器忽聞絲竹瀏喨之音器上有銅線手不觸之突如顫動有窗帷藏器中在離攸薩比亞四五尺之外忽出於器中自來將纏余余驚避得脫尤可奇者在密室中忽現一婦人音容髣髴與余相語諦視則我母也然此皆大抵暗處行之者所令人不可思議者他日又往觀則攸薩比亞在明處兩手垂膝無何所爲而不覺何時脫我衣指顧間已加之其身矣其術大抵類此有馬爾塞里教授者多驗行此術者所驗凡三十五項皆查驗有實毫無欺瞞其一有物忽然活動在右者忽移至左在左者忽移至右其二有一桌巫者令之忽橫行又忽一上一下其三有一桌忽起離地數尺不墜有七十八瞬之久其四有器物巫者之衣或手足稍觸之則圓轉活動不止其五巫者身上之袴無故忽顫動窗帷檢者忽展其六巫者之衣在此者忽移至彼又自展開其七有桌子忽運動並非有手觸之言令之者其八有桌子忽起離地有繩由密室出結其脚桌子不能高揚如踴如舞其九有帷掛窗無風忽動搖如風暴起猛吹其十有塑像安室中要者指之忽起運動如生人如有魔使之其十一有鬼物從出手於窗帷下已而觸桌子砉然破之有聲其十二巫者忽奪人之坐椅高抬桌上忽降置人坐下如故其人不倒其十三雜置樂器諸物同時併起各自吹彈動用其十四稱錘自然輕重低昂其十五巫者身體忽重忽輕其十六巫者步虛翔空其十七暗室外忽起暴風忽現鬼物其十八鬼物將現身覺惡寒戰慄其十九巫者之身體毛髮忽發明光赫奕射人其二十離巫者數尺目不見何物忽有敲擊之音不知其爲何響異常喧豗其二十一有聲如出於樂器協律調韻而不見物其二十二無人處忽聞手拍足蹈之聲其二十三又無人處忽聞人語呢喃其二十四忽有書空之字如鉛筆草字狀其二十五有文字自現如用墨或石墨寫狀其二十六有物影自現如實物狀其二十七無中現有有物忽出當前其二十八有鬼物求戲余引我頭髮鬚髯脫我眼鏡襟鈕其二十九鬼物之手觸我溫而柔有指爪握之則滑脫不可摸捉其三十有淫鬼忽來欲擁人或欲親嘴其三十一有光眩目或爲火珠下墜或吐燄如舌其三十二將拍照巫者全身發光玻璃鏡面如火燃其三十三巫者身邊忽現雲影其三十四巫者身在雲中忽大二手二脚之外更生數手數脚其三十五巫者背後忽發明光光中髣髴出現黑面怪物此皆馬爾塞里等人所據實查驗唯據所驗此等女巫大抵平生有一種疾病多類癲癇頗有偏性悲喜忽變怒則憎人如寇讎西巴巳曰數年前夏日俄聞迅雷貫耳心大懼精神不持忽感得不可思議之術其行術也概在忘我其將忘我也手足痙攣不能自禁忽一聲高叫自是不復自知術始可行耶斯伯蘭斯曰我行術也全忘一切雜念如浮水中汎汎然左右無所觸女巫之在忘我際身體俄輕甚者有減至六十斤者行術現鬼時尤甚或謂人之靈氣隱於此而現於彼所減女巫之身即其所以化成無形之物面顯奇於外也拉察斯乃謂由是觀之人之心意之靈念念凝而形外向他人心意印影許多之象自有其理不能疑也又巫者與驗之者念々相通驗之者心中所思巫者往往現之術中似有鏡相照者怕喀觀巫術時胸固扣襟心欲解之未解俄而自解樹拉達喉渴思水俄而巫取水與之有一夫人頭插珠簪心思置之女巫頭上俄而見之我簪已插女巫頭上又有一人心常顧念其母俄而目覩其母此皆驗者之心映彼心也女巫約蘭特誤以針刺指有一人在傍受痛似針刺巫者和翁手握燒煤毫不覺熱使人做之人亦不覺其熱此巫者之靈移驗者也凡在巫術取此加彼取彼加此移力於不動物體使其能動固屬容易事無心之物尚然況於有心之人乎（未完）

奏摺

憲政編查館奏議覆東督奏解釋法令議論紛歧據實直陳摺（續）

原奏所定隨時提起非常上告或再審如此辦法司法事務可以漸近統一既不必瀆奏沓以爲最高複判之案不符又可藉上訴以爲伸理冤抑之途而廳判確定有期執行自無窒礙所稱廳判雖決仍無絲毫之効衡以現今辦法其弊當不至此六曰高等廳之於州縣既非上級官吏即無監督之權各州縣遇案送廳縱使原判極偏亦復無從駁正等語查司法官吏 朝廷既予以獨立執法之權則審判廳以公平爲主該審判各官雖不能監督州縣而亦不受州縣之監督如果州縣原斷極偏應即依法駁正至每案必須判決既無任意發回之煩定讞各盡職權自無心有未安之慮七曰向例州縣刑事案件徒罪解府遣流解司死罪解院倘令一律歸廳招解則解府之徒亦當改爲解省非所以恤累囚等語查招解之例臣館會同法部業已奏准一律變通原奏聲明所有未設審判廳地方各州縣問擬徒流遣罪尋常命盜案一切死罪人犯均經本管府及直隸州覆審距府直隸州窵遠者由府及直隸府委員前往覆審其由府直隸廳州初審案件經該管道覆審距道窵遠者由道委員前往覆審如覆審無異即錄供定讞詳司核辦等因奉 旨允准通行在案是嗣後未設審判廳地方各州縣問擬刑事案件不惟徒罪毋庸解省即遣流以上人犯亦均以經道府直隸州覆審而止既非一律歸省實隱寓矜恤累囚之意原咨規定辦法僅以向由院司審勘者爲限並無徒罪亦須解省明文原奏似不免有所誤會惟查臣館上年會同法部奏准變通招解辦法摺內所稱由府直隸廳州初審案件經該管道覆審或委員前往覆審一節查光緒三十三年奏呈各直省官制通則清單第七條內載所有管理地方之守巡各道一律裁撤等因近年以來各省遵章裁撤者已復不少應即再爲聲明擬請嗣後凡府及直隸廳州之無本管道者其初審案件由鄰封道覆審如人犯過多提解不便得由該道委員前往覆審覆審無異即錄供定讞報司核辦其向歸首道所轄及無本管道而距省或高等審判分廳較近之府直隸廳州初審案件則由該省高等審判廳或分廳覆審其報司報部辦法均遵照死罪施行辦法原奏所定辦理此外府直隸州治所地方之已設有審判廳者除應歸現設地方審判廳管轄區域外其該府直隸州所屬州縣問擬人犯統暫歸該府直隸州治所之地方審判廳覆審其報司報部辦法均遵照死罪施行辦法原奏所定辦理至原奏所稱覆審無異詳司核辦一節除經由審判廳所審案件者照新章辦理外凡屬未設審判廳地方道府直隸州覆審案件據報到司後查有情節可疑或罪名未協者由司行令高等檢察廳遵照館部奏案分別辦理其該司查無前項情形之案係死罪及遣流例應實發人犯由該司遞報法部一面由司將全案供判送由大理院均照向章覆判分別奏咨報由法部施行其係遣流例不實發暨徒罪人犯即由該司札飭執行後再行錄敘供判遞報法部存案如此分別辦理雖招解之法已廢而道府直隸覆審案件既准赴廳上訴以示 朝廷矜慎庶獄之心概須由院覆判以防官司出入人罪之失過渡辦法莫善於此此則因該督奏陳解省窒礙之端特爲詳晰分疏足以利推行而規畫一八曰奉省翦匪嗚張凡屬立決盜犯部准就地正法本不在常犯解勘之例儻與尋常死罪一律辦理勘者既無平反之實解者殊增疏脫之虞等語查臣館原咨山東巡撫文開各節本以例應解由院司勘轉者爲限至就地正法之犯並無令其一律辦理明文即毋庸虞其疏脫惟就地正法一項本係軍興以來一時權宜之計現既遵奉 先朝明詔籌辦審判各廳上年十二月又復欽奉 特旨予各審判衙門以獨立執法之權四級三審特立專法尤不應羣趨簡便致有草菅人命之虞查法部議覆署理兩廣總督袁樹勛奏廣東盜風甚熾仍請照歷年變通章程辦理各摺業於就地正法之案嚴示限制聲明各省實係土匪馬賊游勇嘯聚藪澤抗拒官兵形同叛逆者仍暫准就地正法其餘不得仍援就地正法章程先行處決等因又內閣會議政務處奏核覆法部議覆御史吳緯炳奏尋常盜犯請一律照例解勘摺內亦經聲明除東三省根本重地現尚剿辦鬍匪以各省實係土匪馬賊會匪游勇嘯聚藪澤抗拒官兵形同叛逆者仍暫准就地正法外其餘尋常盜案均應一律覆勘詳辦以昭詳愼等因均先後奏奉 諭旨允准通行欽遵各在案細繹閣部原奏既云抗拒官兵自係指派兵剿辦時而言凡由軍營官兵登時於軍前拏獲者暫准訊明稟請軍令立予就地正法此外事後捕獲人犯但有拒捕情形只能按律治罪誠以罪人拒捕現行刑律列有專條與抗拒官兵者情事確有不同仍應遵照現行法令送交審判衙門或地方官衙門訊辦不得率先處決致有冤濫之虞總之就地正法之案向來辦法僅不層遞解勘現在層遞解勘之定例既廢則就地正法之限制宜嚴若概從簡便設或枉殺無辜殊非所以仰副 朝廷矜恤民命之意該省翦匪嗚張如果派令軍營官兵前往勦辦按照法部奏案確係暫准就地正法之犯即係以軍令從事既不在問刑定罪之例則與高等審判廳應行審理案件尤屬各不相妨凡此皆就該督所陳窒礙情形逐一爲之疏證既不迥護原咨蹈解釋紛歧之弊亦未便稍涉遷就紊司法獨立之規至該督所請將奉省未設審判廳地方一應死罪案件仍照定章辦理之處查臣館會同法部業已奏准變通死罪解勘辦法通行欽遵在案所請應毋庸議如蒙 俞允即由館咨行該督並通行各省督撫一體欽遵辦理所有遵 旨查核具奏緣由是否有當理合恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏宣統三年三月二十九日奉 旨已錄

▲又奏劃分行政審判暫行司法審判權限暫行辦法片

再查刑律爲國之常憲無論官民有犯均有同等制裁此東西立憲各國之所同即吾國亦早有不刊之例惟現行刑律所載官吏犯法各條有純粹屬於刑事審判範圍者亦有應屬於行政審判或懲戒審判範圍者故同一觸犯現行刑律而斷罪則事隸法曹處分則向歸吏議訊辦之情形既異即制裁之方法各殊是以臣館奏進修正逐年籌備事宜清單規定行政審判院法應於本年頒布至文官法官懲戒各章程均爲官規內重要之件亦限於本年頒布施行正所以示行政審判懲戒審判廳與刑事審判劃清界限之意現在以上各項法令尚未厘定頒行而京師暨直省城商埠各級審判廳業已先後依限成立現行刑律自應由審判各官於施行刑事審判時分別適用惟官吏犯罪情事不同若並應屬行政審判懲戒審判者而亦歸通常審判衙門管轄未免有權限不清之嫌查官吏違法例准人民向該管上司衙門呈控現制司法既應獨立內而部院各行政衙門外而院司道府各行政衙門按照法院編制法不准受理民刑訴訟案件如並官吏違法應予處分者而亦不准受理殊無以廣人民救濟權利之途擬請嗣後除職官有犯應按現行刑律分別科罪者如犯事在已設審判廳地方由該管檢察廳隨時提起公訴逕由該管審判廳審理及犯事在未設審判廳地方暫歸各該省高等審判廳審理外其餘官吏違法事屬因公按照律例應予以革職降調罰俸及一應參罰各處分者係行政官吏由該管上司隨時查覺之案即由該管上司各按律例辦理如有人民呈控之案並應由該管上司衙門查明照例辦理此外一應民刑訴訟案件不論是否上訴暨官吏犯罪應按刑律定擬者概不准各該行政衙門違法受理其官吏違法之案如係該管上司查覺或由人民控告而查核案情仍應按刑律斷罪不在尋常叅罰處分之列者自應送交該管檢察廳起訴以清權限如係法官即由該省提法司查明報由法部覆核暫照現行處分則例分別奏明請 旨辦理一俟行政審判院法文官法官懲戒各章程頒行後屆時一律欽遵辦理臣等爲劃分行政司法權限起見理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏宣統三年三月二十九日奉 旨已錄

批示

▲民政司批示 一李巨源呈 批呈單均悉查報社本係設在省城請援照報律在京師省會及商埠以及地方發財者酌減保押費三分之二得照准着仰即知照此批

一李士英稟暨履歷均悉報館住址遷移及更易發行編輯印刷各人自應照准查核報館設立之始係照舊報律核定保押費五百元先僅繳到小洋二百元尚欠三百元至今未繳現復更易之際即應按照新律如數補繳以符定章着即知照此批履歷存此批

一岫岩州紳民王堯臣等稟批查紳民稟留官長有干例禁礙難照准至收令之賢否辦事之勤惰本司自當隨時訪查無須該紳等屢陳仰即回籍各安生業可也此批

判詞

奉天省高等審判廳刑事案

▲緣宋盧氏即宋何氏王永平富連有分隸山東奉天山西等省宋盧氏早年隨同伊夫宋占魁來奉寄居與在逃之盧殿閣認識往來習見不避宣統二年六月不記日期宋盧氏在家獨居盧殿閣走去用言調戲成姦以後遇便續姦不記次數宋占魁並不知情盧殿閣因戀姦情熱向宋盧氏商允同逃至十月二十七日盧殿閣因其同鄉王永平回里當向告知前情央允幫同拐送並囑先至車站買票等候一面又託連富有至宋殿魁家以討債爲由將盧殿閣等候處所向宋盧氏告知令其乘間潛逃宋盧氏聞信即向其姑捏稱赴烟捲公司索討捋烟工價藉此走出與盧殿閣會遇一同逃至車站維時盧殿閣因遺忘事件即行折回將私帶土十九兩銀表一塊交王永平收存聲稱如伊開車不到令王永平將宋盧氏送至伊家比及開車盧殿閣未回王永平帶同宋盧氏登車行至打虎山車站投店住宿旋經巡警盤獲查起烟土銀表一併送交鎮安縣彼時宋占魁因宋盧氏在逃尋找無獲控經承德地方檢察廳起訴移行審判廳正在訊究間准鎮安縣將王永平宋盧氏解送歸案訊悉前情將宋盧氏王永平判依誘拐及爲從俱滿徒例各擬三年連富有照不應重律處八等罰於十一月二十五日判決該檢察廳以王永平僅知拐帶情由幫同獲送並未知同誘拐該廳遽將王永平科以滿徒之罪連富有知情送信以致宋盧氏拐離赴烟捲公司討取捋烟工價與盧殿閣會遇同逃其情較王永平爲重而其罪反輕殊未允當糾正違誤轉送覆判到廳查誘拐婦女例內所稱雖知拐帶情由並無和同誘拐者必實係事前並未干預事後始知情由方坐此例今王永平先知盧殿閣意欲姦拐宋盧氏同逃聽囑幫同拐送並先至車站買票等候乘車同逃復其情節實屬和誘爲從該廳將王永平照爲從例擬以滿徒均屬允協至連富有一犯聽從盧殿閣囑託與姦婦宋盧氏背地送信約令同逃亦與幫同誘拐無異該廳將連富有照不應重律處八等罰係屬錯誤應即改判（未完）

市井雜俎

●淹斃車馬（奉天） 城東某屯大車日昨進省售買械楷至天晚回屯行抵石廟子河口因渡船泊岸無人撐渡該車夫乃赶車下河入水未遠而水已甚深致將車馬一同淹沒該車夫拚命上岸幸未與河伯爲侶

●丟失小兒者何多（鐵嶺） 本邑西關某姓住戶日前失去四歲女孩一名未曾尋獲而東關張劉字處又報道丟失四歲男孩乳名小二者迄今已閱三日尚未尋獲大約有匪徒專事拐騙小兒之所致

●擬建築平康里（鐵嶺） 本邑妓女散居各處實於治安風化大有妨礙現在有多玉等在警務局呈請擬在西關租地蓋房令妓館一律遷至該地並繳納捐欵昨已由警局批准候轉詳縣署核辦矣

●孕婦失胎之奇聞（蓋平） 蓋城下哈塔住戶趙德全繼娶李氏懷孕當未及十月至去月二十四日午後該氏忽然腹痛似欲分娩遂將衣服脫去見窗外射入火光一道環繞頭上徧体發寒遂爾昏迷迨該夫喚醒急請穩婆前來該氏已無懷孕情狀惟腹上見擦傷一處類似刀痕聞者莫不咄咄稱怪

●無題與日妓之惡作劇（蓋平） 蓋平城後狐仙堂演劇諸色人等叢集於斯頗形熱鬧彼時適有日妓經過三數無賴欺其未著中衣竟將該妓前後衣襟揭起露其絕妙好處見者無不喜笑

●形迹可疑（蓋平） 東關巡警派出所劉巡長俊峰自充差以來諸凡認眞不避勞怨初三日夜間率警士三名查至螞蜡廟前見有二人形跡張皇急欲上前盤詰而二人已遠颺無踪第不知確係匪類否

●使用假票被獲（安東） 鄉鎮六區地面有住民鍾振聲者使用義升泉燒鍋票紙因係是一元改爲十元者當被該號查知將鍾振聲獲住送至該管區局押懲此票究係何人所改現在當未訊出

●逼良爲盜之原因（呼蘭） 本城府署拿獲巨盜馬柏芳綽號四海經訊之際供攀東鄉副長金純孝並大糧戶多家各節已誌前報嗣聞供內有西鄉大用井子之義務學堂郭萬金之子郭青當即傳案經王順存太守訊審嚴刑逼供軋十人扛子郭青受刑不過含寃招認爲盜據馬柏芳向充西鄉警兵與郭青一面之識被撤後爲盜報號四海聚衆強搶於月前事敗被軍兵追散漏網步行奔至郭青種地之窩堡欲求隱藏郭青拒而不納該盜藥槍要求馬匹代步冀圖遠颺孰料惡貫滿盈竟羅法網以致挾嫌郭青雖遭此毒刑供認然公論難逃現有紳衿富戶並遭匪刼之家數百人聯名具呈懇請釋放未悉王順存太守能准如所請否

小說

豪俠姻緣錄 (續)(七十四)

鐵姬這句話、把米羅拔問着滿臉通紅、米羅拔勉强支吾說、今天衙門裡的事情很忙、所以回來的稍晚一點兒、鐵姬點點頭、說、呵 原來是這們回事、倒也不怪回來的晚、屋裡有客、快進來陪客坐吧、米羅拔隨卽進屋、與客行過握手禮、然後坐下、那客就問道米羅拔、說、聽說閣下近來這幾天狠忙的、米羅拔說、可不是、閣下何以知道哩、那客說、聽說夫人塔那件命案、派在閣下跟前審問、少不得總多些事情囉、米羅拔說、噯、再莫提及那件案啦、簡直麻煩極啦、那客說、近來有了頭緒沒有呢、米羅拔說、還麗頭緒咧、多半是謀故的情形吧、現時還在偵探兒手哩、那客說、我昨天聽說穆達夫君、因爲這件案子、幾乎招着了嫌疑、幸虧是閣下承審這件案、不然、聽說他還不利繻哩、到底有這回事沒有、米羅拔聽見提倒穆達夫的名字、登時臉上的容顏就變過來了、當時淡淡的答應、說、事倒是有的、那客又說、穆達夫君素日的人品、倒是很正卓的、他怎麼還招着了這分嫌疑哩、米羅拔當時就靡言語、鼻孔裡哼了兩聲、那客看見米羅拔的神氣、有些不很高興、就不便再朝着往下問啦、遂卽起身、辭辭米羅拔就走、米羅拔心裡正在不願意、也就不留他坐囉、於是就將那位客送出大門、說、我們過天再談吧、隨卽抽身回來、就進了自個兒的內房、與鐵姬對面坐啦、誰知鐵姬到了這會、也坐在那裡不很高興、米羅拔當時窺度鐵姬的意思、心想我回來的時候 有那們的高興、現在何以又變了臉呢、其中必定有什麼別情的、米羅拔於是愈想愈犯疑、可就把孔國保來信的那一段情節、又放倒心上來了、微時他們兩口子、都坐在那塊納悶 各人心裡都懷着有心思囉、忽見侍奉人到房裡來了、說、給老爺回、外邊有人來求見 米羅拔就問倒是誰、侍奉人說、聽說是夫人塔命案上的干証、米羅拔就問道、來了幾位呢、侍奉人說、三位、兩位老爺兒們、一位姑娘、米羅拔說、內中有一位叫曼歷的沒有、侍奉人說、有一位叫曼歷的、他還遞了一張名片在這裡、米羅拔當時接過名片一看、你去把曼歷先請到客廳裡、叫那兩位暫在外邊候一會兒、侍奉人答應、喳、米羅拔隨卽出了內房、就上客廳裡去啦、鐵姬聽說是塔上命案的干証來了、心想這案子、與穆達夫有點兒干係、

(未完)

廣告

▲盛京時館告白▼

現値中國立憲時代上下之情本宜通達方成立憲機關本館自開設以來每日接到來函不下數十件而咸關人名譽或誹事等詞是非曲直本館槪不得知又不忍不採擇登載今擬備告白欄之一小隅專供此等公衆登載之便以期下情上達而補助立憲機關其一切干繫本館及各分館均不承担請覓原登人自行辯問及外埠本分局訂登者其刊資亦照此例槪不多取特此聲明以佈週知今此等廣告資價列如下

	每一百字	有二百字每一百字	有五百字每一百字
登一日	一元	一元八角	一元六角
登三日	二元五	二元	一元五
登一星期	四元	三元二	二元四
登二星期	七元	五元六	四元二
登三星期	九元	七元二	五元四
四星期	十元	八元	六元

▲各分局代售處均悉以儀本館派員去取報款如有持有刷印單者方可照付若無此單如有人印錯誤本館槪不承任 奉天盛京時報館

德馨樓飯店

→(●)←

本店開設在大北門裡路東定於本月十九日開市 敬告主顧駕臨爲幸 本店主人啟

安東廣告

請看誣賴當東希圖塞債之狡 蓋買賣之道勝負無常刁狡之情 情理法難容此交易塲中往往有昧良誣賴者

假自有定理是非自有公論特不聲明剖辨而人不之知耳有唐綿成者在奉盛福什地方時與邢桂林有通財之好川換多次從無異說自唐某出號後賦閒無事由邢某家中駐借銀四百兩跑作行莊買賣先在龍實濤收買木植裝船往海南販賣在來數躋頗沾利息嗣後由海南販來元麵若干按市價出售賺賠多少外人不得而知借銀之時邢某作客天律及邢某回歸而唐某將銀銷用聲稱甘認利息嗣唐某容心狡賴私利成與茂字號每向人稱說所借之項係邢某嘗東生意虧歸若干非索賠頭不可去冬邢某向伊追要借債而唐某挖造假賬經東商務會訊出刁狡情形當將唐某送分司衙署羈押後經人保出調說延至今春伊又巧生如計赴報館登載廣告希圖先發制人預爲與訟地步殊不思事以理作主理以憑爲據今唐某誣頤當東而捏無憑據是眞狡猾之尤者矣姑揭諸報端以更正前報之誣 邢桂林來稿照登

盛京鉛字局

本局新設奉天大東門裏常辦印字活版大小機器並自鑄大小鉛版各樣鉛字花邊名片紙以及一切刷印物料均備價值從廉格外克己無論紳商賜顧者請至本局面議特此佈告 奉天大東門裡北草行胡路南

▲新件要聞▼

俄國在遼城戰歿之官兵杜國官民義舉定於舊塚就近地方採勘美墳設立坐垣重新治棺起埋此項工程極大係通匯公司總董其事乃承辦人自備工料督飭興辦聞有情託鑽營包做者甚多一槪不准現在工料已齊不日卽可開工風聞尙有冒充通事從中招搖遑騙又有自稱包做二幗播言備料誑工詭謠誘財種種不一唉竟有愚貪甘受其欺至屢後勿再墜其幻術也

廣告

言商報 三省 一家專理派送

京津滬及各省報紙代派

奉天大南門內郵局間壁電話二百九十六號 東三省總派報所

營口東頭河神廟間壁 東三省分派報所

鐵嶺縣衙對面萃文印刷局內 東三省分派報所

豐龍番菜館

官商晏會便酌悉聽貴客自便所有菜繁不及備載隨時面議特此佈告以便週知

啓者本飯店開設小西關小什字街海天春舊址特請頭等番厨岩做英法大菜西洋糕點各種洋酒烟捲均無不備院內寬廠房屋潔淨陳設華美煥然一新另有號房安寓中外 本飯店主人謹啓 中國電話二百七十九

光明洋行

▲各樣洋紙 ▲大尺布 ▲各色印墨 ▲大小機器 ▲頂上白糖

奉天大南門裡 光明洋行 中國電話二二九 日本電話二二九

長春北門裡 同 分行 電話七八

大連大山通 同 本行 電話六〇一

清日合辦 正隆銀行 奉天出張所

奉天小西關茂林館內 電話 日本二五二號 清國二二七號

本行除照一般銀行例辦理一切外尙注重如左各項事宜

一所有辦理存款務以親切叮嚀爲宗旨

一放貸及滙兌事宜務主簡捷以餉顧主

一凡放貸將各種公債票爲抵押者息率格外從廉

一凡各種公債票均照市價從優交易

一兌換金銀小洋事宜市價格外公道以廣招徠

飯塚工程局

▲包辦一切工程 ▲發賣所用工程材料

本局 大連 分局 營口 張台子 奉天 長春 湯山城 安東縣

◀各埠銀洋及糧食行市▶

	長春 四月初六	公主嶺 四月初四	鐵嶺 三月十三	奉天 四月初七	營口 四月初六	大連 四月初二	安東 四月初五
銀數	十吊五一	—	十二吊一	九吊三二	九吊六	大宗產物作價以鈔票	十一吊〇四六
票銀	三吊三	—	七十一元九五	九吊三	—	又用日本鈔票	一元〇五
小洋	三四	—	七吊二	六吊〇一	六吊	六千	六吊五
龍洋	四吊一	一元二	十六元	十八元五	十四元八	八元	七吊四五
俄票	四二	一元二	三十二元一	三十三元五	廿七元九	二十七元五	—
正金票	一元五	十三元二	十一元一	十三元五	十五元六	十二元九四	十一元二
老頭票	四吊二	三一	二十七元六	二十八元七	二十九元五	十二八一	二十七元五
梗米	六吊九	二元一	二元	十三吊五	十六吊五	五元五八	二元六
小米	五二	一元三	一元三	七吊五	九吊五	四元一五	二元
包米	三吊	七角	六吊	四吊四	七元五	二元七三	七兩三
高粱米	三七	八角三	七吊二	六吊三	五吊九五	二元五九	七兩二
元豆	三九六	一元三	八吊	六吊二	七吊六五	三元八八	十一兩〇五八
小豆	四三三	一元四	九吊五	八吊七	七吊六五	三元五五	九兩七
綠豆	四九三	一五	十一吊五	九吊二	八吊八五	四元一	九兩二
小麥	四七	一四	九吊七	九吊二	—	三元八五	—
洋面	二六	五元五	二元八五	—	二元七	二元四四	一兩七九
豆餅	一三二	一二四	一元三	一元三二	一元四	一元四一	九兩四五
豆油	三九四	十一元四	六十四	八十一吊	七吊五	十一二七	八兩二
鹹鹽	一三	二三	一元八	一元八	七元五	七角八	三吊二

東京尾澤製 癬瘡神藥 全治水

世患癬瘡者不少。外貌醜惡。痛癢不堪。或流黃水。或出白膿。蛇皮魚鱗。其煩不可忍。癬瘡性頑。有久年不能治之癬者。有治而未見効者。若有如是難治之症。速用本堂所製全治水。可以去久年之患。此藥水乃本堂秘製。內外馳名。專治乾癬濕癬。陰囊濕癬。蛇皮魚鱗。腫瘡膿疱。及一切頑癬。疥癬癢癬。痞瘡脫髮。觳嘴瘡記纏毬風等症。無論男女老幼。不拘久年近起。俱用此藥。塗附患處。輕者五六次而全愈。重者亦不過三四瓶。絕無再發之患。雖多年之惡癬。亦能斷根。百試百驗。一無所誤。眞癬瘡除根之靈藥也。

錄目發行

東西兩洋醫用藥材 工藝理化學用藥料

東西藥用 丸散膏丹諸藥劑 醫療器及衛生材料

馳名香芳 胰子官粉牙粉類 一切俱全不誤主顧

藥種賣藥 醫療器械

商 長壽堂大藥房 奉天城裡鐘樓南大街路東 日本電話三十四番

山口運輸公司

大連市監部通

敬啓者本公司向在神戶設立歷經有年凡代客商轉運貨物棧石炭繼後北省鐵路振興爰公司特於大連開設門面以及各站均有支店祗因牛家屯站權頗於街內遙遠以致諸君辦事往返不便是此今在營口老爺閣街重新設立門面至於各城運送貨物上下均甚順妥遠近皆可易辦如蒙賜顧請爲面議

支店出張所設在地 長春、公主嶺、四平街、開原、鐵嶺、奉天、遼陽、牛家屯、西營口、旅順、

左開各支店設在專用鐵路枝條 長春 公主嶺 四平街 開原

治淋丸

THE ENJODO GIRIN-GWAN 治淋丸 淋病消渴新發見藥

此藥專治風淋濕淋消渴爽病血淋毒淋膀胱發炎膀胱走血及凡一切男女諸般淋症無不藥到病除其効如神

發售 總▲ 奉天鐘樓南大街路東 延壽堂大藥房

售◀ 長春城內 延壽堂大藥房

新到牛痘漿出售欲種痘者請購

公益公司

啓者敝公司自運千金寨煤爐煤烟發售以來頗蒙各界歡迎銷路日見暢旺敝公司敢不更加研究蓋該煤質美於供價廉燃料上非他種煤斤可比務爲各界所知毋煩贅叙若荷惠顧無論零購售發或函知或電告素刻送到價值格外從廉特此奉告

奉天小西關大街路北 本公司 新民屯車站分局 益泰公司 電話 中國 日本 (一二百七十四號)(日電話三二番)

瑞光木局

從廉 決不悞用特此奉告

本木局新運到各種木料各種板片板條寬窄薄厚一應俱全并各種條石方石粹石材料欲購者無拘多寡或用電話告知卽刻送到 一切價目從廉

設在奉天十間房路南 日本電話一五二號 清國電話一五二番

東三省新聞

▲奉天▼

●紀陸軍兵丁在車站滋事顛末

駐長第三鎭陸軍自初五日起將退伍兵丁由南滿瀛車送至奉天初六日晨刻又將第九標第三營兵丁一百廿九名一律輸運由隊官張士進帶赴車站因火車狹窄不能悉數搭乘就中一百零六名於午前六鐘時搭車開往其餘卅三名擬乘午前十鐘時開駛之車在車站內停候時刻其時有一兵名董祥才者偶在保管携品所倚凭携貨上小憩司掌携品站役日人池田某以爲於辦理職務上甚有妨碍請其退避乃該兵丁置若罔聞經該站役動手排推該兵丁猶復不肯退讓竟以掌批該站役之頰因之遂互相毆打是時附近散處之各兵丁一見事起相率蠭集將其所携木棍羣毆池田日警鈴木因有治安車站之責擬上前彈壓卽時解散乃復爲該兵等所歐擊日警部補水澤繼至欲拿獲首犯兵丁兩名又復被羣兵圍毆南滿車警乘日兵小島某以該兵丁暴虐不忍坐視起而援助日警然而該兵丁等恃衆驕傲毫無顧忌又將該日兵肆意毆辱該日兵警等亦不甘屈下極力奮鬭嗣得他警兵之援助勢力稍充當將行兇首犯董祥才馬贊生田國喜王俊德等四名一併拿住迫至日警務署訊飭齋木戶川廣本等三警部率領日警十九名趕赴起事場所各兵丁已遠颺無踪於是該日警等將所獲四名暫行帶局一面用電話要求道署派員研訊當經商埠巡警局長王君滋局與日外務書記生小松君及日警務署長等會同調查滋事顛末以及日兵警等受傷情形茲據日警云督率該兵之隊官張士進當該案發生之始在場旁觀置之不顧及至終局僅畧加制止已闖日警務署除將華兵四名帶局外並將棍棒四支鐵杖二件均行歌押云又據應急治療之日軍醫早川之報告云小島某之傷在右眉上長計二仙米突深至骨膜由醫官診定挫傷用二針縫合告痊約需三星期鈴木巡查之傷在左手關節部所受係打撲鬱血傷大如橘子左手第二指至第五指各關節部受有皮膚剝脫創二處大似小豆告痊需時五日站役池田某之傷在眉眦部左肩胛部右腕關節部等處受有打撲傷且在後頭部負傷長計十仙米突潤計三仙米突在右手四指背面受有皮膚剝脫創告痊需時三星期華兵田國喜在頭部受有皮膚剝脫創二處大如拇指其餘並無受傷者

●日僑對于華兵滋事後之感情

（譯滿洲日日新聞初五日長春專電）

旅長日僑等因初五日華兵滋擾後異常戒嚴初六日聞又有華兵計一百名由南滿車南歸之說駐長日警務署日守備隊日憲兵隊等均多派兵員自黎明三句鐘起在車站附近嚴行警戒以備不虞而應行南歸之華兵迄企圖潛行變裝爲商賈模樣與一般商旅相混紛紛來站嗣爲日警所窺破當被禁阻乘車者約有十三四名之多云

●鬍匪猖獗

（譯滿洲日日新聞初六日長春專電）

長春電云胡匪頭目孟兆奎磨拐子輩均率匪徒三四十名在東清綫橫道河子附近通同一氣肆意跳梁聞該匪等初二日襲擊牙布里車站傷站役俄人多名旋將槍械子彈軍火等件及俄金一千盧布刦掠一空向北方山間遁逃駐紮該地附近之俄軍隊聞信追捕莫得而返

●東清鐵路會辦有晉京消息

哈爾濱電云東清鐵路會辦文茨里君初七日由俄京起節來哈與俄員協議鐵路重要事項擬再由哈晉京將該項事宜向中國政府磋商云

●趙制軍對於東省財政之預議

趙次珊制軍迭與度支部集議東省財政問題刻已決定辦法大致係擬將東省經常行政費按照錫督所擬預算案確能實行辦到且擬再求撙節惟應需之營別費及新軍經費當准隨時隨事奏明辦理以期有裨要政

●借欵興辦東省實業

東三省總督趙次帥昨與度支部尚書澤公會商此次向四國所借之欵俟撥東後係以振興三省工業林業爲入手辦法

●趙制軍編訂特用密碼

新簡東督趙制軍近與樞府會商以現在東三省大局危迫所最關重要者惟在外交與軍政兩端奈外人偵探敏捷往往事機不密致多洩漏亟宜編訂特別密電碼本專爲商辦重要軍政外交各樞臣亦極贊成聞昨已由該督核訂封交慶邸存查並聞此項電碼極爲嚴秘將來擬不由他人經手云

●趙督暫不更動屬員之原因

自趙制軍調補東三省總督後吉黑兩撫起意告退司道各員亦皆相率求去當由趙督連次致電極意慰留並申明到奉之後決不輕易更動屬吏致滋紛擾茲聞其原因蓋趙督於未奉簡之先曾有更調東省人員之意嗣由各樞臣告以現東省時勢至爲危迫應勿輕言更張以致牽動大局趙督始改變宗旨擬祇遴選才譽兼優者數人調赴東省襄辦一切至於現任各員均暫不更動云

●新東督不贊成取締國民軍

學部某大老日昨會晤新授東督趙次珊制軍談及東省人士組織國民軍一事請趙於到任後須嚴加締禁以免民氣之囂張等語趙督笑而不答窺其意旨似有大不以爲然者

●新督致張翼長熊都轉電

張金波兄熊秉三兄昨謝恩後卽發一通電想已收入頃聞頗多請假之舉未知是否傳訛若果有之兩公知我有素維縶之誼兩公是賴矣巽敬

●提學使請撥醫學經費

提學司盧司使日前接奉督憲札飭在高等及實業學堂添設醫藥學各科以資改良醫術養成醫學人材現聞已經學憲將房屋器具藥品等件逐一整頓就緒約計每年需費銀三萬餘兩昨特呈請督憲飭由防疫經費項下提撥若干並咨行清理財政局加入本年預算案內以憑報部存案云

●警務長呈請改調區官

撫順縣北路巡警區官唐虞臣諳練警政自到差以來整頓警務不遺餘力如籌辦預警緝捕盜賊保衛商民檢查時疫無不逐一認眞日昨該縣紳民暨警務長以縣屬東路係屬與京安東交通衝路關係緊要呈請民政司憲將該區官調充以資收効當蒙允准現已加札委派飭令遵照到差矣

●飭查製造維新機器是否合用

寬甸縣紳士孫汀蓮日昨在公署具呈謂有匠人丁漢三苦心創製維新機器一種專用流水空氣循環摩盪不用電瀛卽可運用請飭保護以便專利等情督憲以該匠所製機器是否合用仰候札飭寬甸縣迅卽詳查尅日具復以憑核辦云

●飭查山石租欵充作學費情形

本溪縣紳民刁麗恩等日昨在交涉司具呈擬將朱家莊甘泉溝羅圈嶺等處山石出租與日人開採所得欵項撥充學堂經費以資推廣教育等情韓司憲以該處山石是否公產有無妨碍租欵歸何項開發曾否報明地方官立案均未聲敘仰候札飭安奉路巡警局暨本天府分別查明具復以憑核奪備案云

●商人呈請發給工價

商人葛瑞芝前由工程司福德木板局包修大西邊門外山西廟之大隔離所於原訂合同外添蓋大小房屋五十四間應得工價洋一萬五千餘元現因分文未給故日昨在交涉司署呈請飭發工價以恤商艱並請派員查驗一程等情韓司使以該商原包工程是否訂有估單有無訂立合同仰卽呈閱以憑核辦至驗收工程一節則聞有坍倒滲漏之處未便照准云

●講武學員請派差使

講武堂畢業學員鄭同瑾等在公署具稟謂畢業日久迄未派差請飭酌加委用以免久曠等情督憲以查現在各營隊教習各員生尙多未派差使者該學員等懇予錄用之處仍難照准仰俟將來添練軍隊之時再行酌量位置云

●農務監視員起程

海龍奉化綏中等處農業試驗場監視員以爲現在已屆該場播種時間應卽將合用機器及各項籽種備辦齊楚前往試種日昨該員等已稟請勸業道陸續前往矣

●憲兵與護兵之衝突

日昨午後小南門內丹桂茶園有某局護兵三十四名在該園觀劇旋被憲兵瞥見責其不宜急令退出歸局該護兵堅不允從憲兵遂上前意圖揪扭該兵等橫不服理幾致動武幸經巡警進前排解始得平和了結云

▲鐵嶺▼

●議拆城墻

徐大令日昨交議事會議案內有拆去城墻一條畧謂本邑城墻不足以資捍衛拆去石磚可以資建築地基可以蓋房屋聞該會各員均多數贊成云

●議事會議將三官廟充作校舍

北關三官廟向來寄存靈柩並容留貧民實於衛生治安兩有防碍日昨經議事議決將該寺所寄靈柩一律搬出并將所有貧民一律驅逐出境以充作學堂之用云

●整頓街道

日昨議事會議案有清理街道一事當經大衆議決擬卽添募清道夫大加整頓云

▲新民▼

●太守回新

府尊張太守日前因公晉省現已於初四日由省回署矣

●閱報社開幕誌盛

本郡同志閱報社于初五日舉行開幕典禮監督張太守及省城大中公報主任袁渤陽君均涖社統計來賓二百餘人先由商會羅君報告立社宗旨次由張太守暨各界來賓相繼演說該社發起人遂卽答詞致謝雍容一堂皷樂迭奏詢一事也

●貧民習藝所不果設之原因

本郡水災賑欵現已發放完竣惟各省各界所勸募之欵項尙有餘剩前經官紳合議擬將此欵設立貧民習藝所以垂永遠第念去歲水災爲害甚巨恐今夏青黃不接鄉民困苦莫可名言故現擬續賑以濟災黎將貧民習藝所之建設暫行從緩云

●農務會開會

農務會前因雨雪過多道路不通四鄉分會未能定期前來現值農民東作道路通順故該會于初五日傳集四鄉分會會長開全体大會云

▲錦州▼

●審判廳有以八旗公所改建消息

副都統署前已改爲八旗公所茲聞奉上憲札飭將該公所充作審判廳該旗人員故日來尋覓遷移地址頗形惶迫云

●陸軍建築土墻

駐札八家子第十八標陸軍隊標統石君日昨諭令各兵丁在營圍旁建築土墻聞係備軍兵操演槍法之用現已開工大約不日卽可告成云

●禁烟員認眞稽查

錦州自禁烟以來城中吸食鴉片人民戒斷者已十之八九去冬因疫氣蔓延黑籍中人遂藉防疫爲名已戒復吸現在經稼太守諭令禁烟稽查員李君認眞查拿勿徇情面以遺毒根聞該稽查員故日來不辭勞瘁日事搜查矣

▲安東▼

●和平交涉

租界內開設烟館之楊雲邦被拿一節已誌前報茲聞拿獲此犯幾至惹起交涉因探訪隊夜間越界拘捕並未照會日領事及至該領事聞知而探訪隊已將楊某攫出租界追之不及以故日領事大爲震怒次日卽照會詰問踰越租界拿人殊屬擾亂權限非將楊某送回定須交涉等語幸交涉員徐鐵珊君與日領事署暗察員中島及藤子慶君力主和平由縣署將楊某提送領事署始得和平了結云

▲長春▼

●測量隊移駐之先聲

西南路道日前奉督憲札飭署譚長春地面係三省衝要駐奉測量隊現在已將奉省區域一體繪畢該隊今日卽當移駐長春以期辦公便利着卽先期租定房屋預備該隊前來測繪云

●財務處議設審查員

長春議事會日前開會由議長提議財務處添設審査員一案並宣言財務處原無審査員名目惟該處專司理財關係重要新任主計之指揮隨意出納不惟事有失當且恐流弊滋多去冬本會議裁該處餉捐股員會計股員案內曾奉李道憲批示宜設審查員在案現爲切實整頓杜絕弊竇起見擬請遵照前批於財務處添設審査員由本會公舉公正明達士紳四人以一人爲一班每班三閱月更換一次俟秋間府議事會成立時再舉四人與本會所舉者各以一人輪流常駐該處監察出入欵項一切事宜按期交代互相稽察庶足以清積弊云

●電請嚴拿在逃巡警

吉省警兵張某日前因違犯警章懼罪潛逃並拐帶軍械衣服等件昨經該局警務長郭君電致長春府巡警局局長金君其相請卽轉飭城鄉巡警一体嚴拿以憑懲辦聞金局長現已轉飭各區矣

▲吉林▼

●撫署失愼

初三日上午十鐘時撫署後院平房忽被祝融肆虐幸經崗警急鳴警笛招集消防隊立卽撲滅未致延燒然各憲之赴轅探望者已道爲之塞矣

●籌辦法官學堂之先聲

聞提法司吳司使接准部咨籌辦法官學堂其所取資格以廩貢生員及中學堂畢業現充刑幕者爲合格定限三學期畢業派委審判檢察兩廳人員大約不日卽當張貼廣告示期招攷云

奉天諮議局紀事

▲王春芳請議自治經費不足請撥畝捐書案

答覆事悉據稱承德縣鄉自治會預算案計兩鎭二十二鄉統計年以十二個月計算經費減後尙需八萬餘元除附加捐外所需約四萬餘元請以巡警畝捐餘欵撥充等情查遼陽州一城二十一鄉自治經費年需不過四萬七千餘元承德自治所需用欵幾增一倍其中開支糜濫不問可知現當財政困難之時豈可如此浪費應由本管監督查明切實核減如實有不敷應用之處量爲酌撥巡警餘欵以免另籌擾民尙屬可行候代呈督部堂核示此覆

奉天東華 藤 日中大國

滋陰補腎丸　自備　北京農工商部註冊　奉天商務總會立案
此藥專治男子先天不足後天虧損五勞七傷腎虛諸症腰痛腿疼房勞過度夢遺滑精陽痿不舉舉而不堅精冷精淸不能種子面黃肌瘦身體怯弱服之最能固本培元與陽種子補髓添精神悅顏色強腰腳壯筋骨眞補劑之妙品每盒價洋二角 本堂開設在鼓樓南路東門面三間

發售處　奉天小西關大街　鐵嶺城內鼓樓東　長春北大街

往上海定期輪船廣告

●西京丸 三千七百噸 四月初九日晌午開（日曆五月七日）
●神戶丸 三千七百噸 四月十二日晌午開（日曆五月十日）

大連開 每禮拜三 每禮拜日 上海到 每禮拜五 每禮拜二
上海開 每禮拜四 速到大連 每禮拜六（來往）

頭等票日金四十圓 一去 日金六十四圓
二等票日金二十五圓 同 四十圓
三等票日金十圓

本事務所及在營口遼陽奉天鐵嶺長春各站均可發賣聯絡船車票

南滿州鐵道株式會社大連埠頭事務所

大阪商船會社（廣告由大連埠頭開）

嘉義丸 往門司神戶大阪 四月初九（日曆五月七日）前十點開
台南丸 往門司宇品神戶大阪 四月十二（日曆五月十日）前十點開
天草丸 往門司神戶大阪 四月十六（日曆五月十四日）前十點開
開城丸 往門司神戶 四月十九（日曆五月十七日）前十點開
城津丸 往鎮南浦仁川木浦釜山長崎 四月十七（日曆五月十五日）晌午開
隅田川丸 往仁川木浦釜山巖原卿之浦長崎 四月十一（日曆五月九日）後五点開

○發賣日本鐵道各主要站聯絡船車票

大阪商船會社大連支店（電話二二〇番）

奉天鼓樓南 普羅斯煙公司分行 電話三百九十二號

啓者本公司監製侯及紙烟屢次細心研究蓋用歐美烟葉製成在全球上成爲上等美品吸之與衛生大有裨益中外久已馳名吸煙者最要注重衛生可免無患之慮以及新到頂高品

各樣呂宋煙 雪茄 魚皮煙

夾金琥珀嘴衛生紫胰子 專能解毒避瘟用以洗浴可免傳染之患等貨名目甚多不及細載故特通告光顧諸君請速購爲幸

總行設英京倫敦 英國總代理處設天津英照廣隆路
分設 天津英界中街 城內北馬路
中國 北京崇文門內大街仁同醫院對過

永源客店

四方諸位旅客爺台知悉有大南門裡街西紹興會館西開設客店生理前因包到測量學員伙食刻下以竟派差撤走現在均將各屋重新裱糊院字潔淨每日兩飧白米飯兩碟菜有湯勿庸另辦伙食每位店洋三角五分紳商賜顧者請駕光臨不悞 本主人謹具

▲聲明更正▼

昨閱微言報二十二日載有包修遼陽首山俄軍坟墓五向敝號批立合同敝實無其事不知何人在外藉口招搖撞騙希圖漁利今特登報聲明與敝毫無干涉祈各界諸公善察確實勿致受其濛混切切

世合公謹啓

▲各分局代售處

均悉以後本館如派員去取報欵持有刷印單蓋本館圖章任人印者方可照付若無此單如有錯誤本館概不承任

奉天盛京時報館

世合公錢店

本店開設在大南門裡專爲川換洋元銀兩埠各銀行鈔票滙兌北京上海天津項滙電滙票滙無不結便有向該處滙者請至本店面議滙費務必從輕特此奉佈

中國電話一九四番 日本電話四十八番 本店主人啓

盛京老福順堂官驗專門咳嗽藥

北京農工商部立案發給印照准其專售 奉天勸業道立案註冊發給告示 奉天警務局立案發給告示禁止假藥 奉天商務總會咨行各省一体嚴加保護 奉天醫學研究所考驗方藥精奇准予立案專售

李爾祖傳成方咳嗽藥專治五勞七傷諸虛百損無論男婦遠年近日諸般咳嗽氣虛痰喘睡臥不寧胸脇刺痛飲食不進服此藥即能立效除根不但當年好病能保轉年不犯實有神效每付兩丸病輕者二三付自愈此藥每付售洋八角每封十付價洋六元言無二價管保來回有成封買到家服二三付不見功效者再有病愈剩藥均可退回立時按藥付錢諸公賜顧者千萬認明農工商部發給鶴鹿商標再者敝號藥包內均有官發告示印照即是眞藥

▲**蓯茸百補丸** 此藥專治先天不足後天虧損五勞七傷腎虛諸症一切腰痛腿疼四肢酸困足不任地膝冷如氷陽痿不舉舉而不堅精冷精清不能種子房勞過度夢遺滑精面黃肌瘦頭痛耳鳴小腹冷痛一切腎命衰憊等症服之最能保護身體培養元氣添精神悅顏色强腰脚壯筋骨興陽種子健步輕身每大匣淨藥五兩價洋五元每小匣淨藥二兩價洋二元五角

▲**清胃化積丸** 此藥專治男婦心口胃脘諸般疼痛鬱氣脹滿飲食不消翻胃倒飽嘔吐惡心寒積痞塊肚腹乍痛時發時止及中寒腹痛脾虛泄瀉四肢浮腫蠱脹難消一切酒積食積氣積多年痼疾經久不愈隨感即發如服此藥即能立效除根永不再犯每付二丸姜水送下每一付市價銀元六角每封十付售五元整半封五付二元五角

▲**蓯茸甘露酒** 此酒專治男婦左癱右瘓半身不遂口眼歪邪筋骨麻木腰腿疼痛脚膝無力手足拘攣中寒腹痛心胃冷積小腸疝氣九種心疼五積六聚七癥八瘕如是等症速飲此酒涓滴入腹立見功效每瓶銀元四角大瓶三元

▲**虎骨熊油膏** 本堂精製此骨善能舒筋活血追風透骨腰疼臂痛手足拘攣遍身麻木四肢不仁癱瘓痿痺肢體不能動轉一切跌撲損傷癥瘕痞塊臍腹冷痛小腸疝氣貼之神效眞蓋世第一良方也每大張價洋六角小張三角

各省賣藥處

下馬塘	蓋平	大東溝	復州	營口	法庫門	遼中分	金州	遼陽	大孤山	新賓堡	寬城子	昌圖	寧遠州	金家屯	盖鶯樹	懷德縣	北井子	安東縣	永陵街	小北河
福盛長	同合利	德興永	德益厚	廣順號	永盛德	縣鴻泰	洪興德	義盛福	長順裕	萬隆當	天合慶	寶聚源	順發和	豐元慶	永茂玉	世昌隆	同增台	東金增遠	天興元	源盛遠
錦州	洮南府	營口	安東縣	瓦房店	熊岳	懷仁縣	騰鰲堡	蓋平	海城	龍王廟	吉林	張家灣	買賣街	義州	山海關	莊河廳	旅順口	大東溝	朝陽鎮	新城府
育發蔚	東來棧	興盛長	復裕恒	日新升	洪興裕	聚生永	天裕泰	恒昌德	永茂興	恒發順	天合祀	同義合	福勝魁	寶增湧	臨記	德昌玉	福慶和	玉合升	興合當	春發興
撫順	廣寧	安東縣	孫家台	通江口	大連	寬甸縣	千金寨	田莊台	金州	牛莊	伊通州	八角台	石頭城	八面城	[illegible]寶縣	中後所	公主嶺	本溪縣	開原縣	東平縣
天增源	廣興號	玉合隆	萬盛裕	美孚洋行	天合金	復裕盛	德盛泰	永順盛	天德昌	興合隆	廣順興	萬源合	復盛湧	玉成隆	慶興號	大順昌	慎永號	永順長	豫豐合	恒興合
榆樹台	山城子	新民府	西佛牛	臨江縣	鳳凰城	烟台	冷子堡	通化縣	農安縣	鐵嶺	雙台子	西豐縣	西安縣	遼中縣	朝陽坡	青堆子	牛拉門	岫岩	鎮安縣	騰鰲堡
恒昌隆	合成盛	福聚長	祿萬發裕	東和長	益增福	永長泰	天興和	源盛東	泰發合	永慶生	德慶隆	同順隆	廣昇長	公順當	全興成	公信棧	德順泉	協盛業	利源達	同德茂

▲本堂開設小南關上頭門面五間金字牌樓爲記

永清照相館

奉天鐘樓南路東（電話十八番）

天泰棧廣告

本棧開設奉天滿日兩站歷有年所十日路棧各站均派妥人照料南北客商向由本棧轉運貨物均稱便捷妥協是以四方富商貴賈多蒙加青顧而運貨資費格外克己接待客商更加欵洽洗常聞偏歷蒙客商嘉許乃去歲臘月間因疫氣交行甚延幾省各處防範以致鐵路杜絕內而南北客商運貨不能交通顯屬梗塞近來疫氣滅減與通己開諸般如常已有復舊之機本棧主人且不惜繁費建築樓房添設自來水洋井以重衛生而圖潔淨仰希四方仕官行商肯賜光顧運貨不拘成車零擔均可車費格外公道以廣招徠而久遠設有乘車者請由電話通知可免彼此車馬之誤恐未週知用登報端藉以佈告

日本長電話二百六十八番 本棧主人解海泉謹啓

俄商 褚林洋行

啓者本行在奉天小西關小什字街北坐東向前曾隆勝舊址設立門市所有貨物除發售外並零售零剪指期定貨均可隨意又新到各樣絨毛毯黑嗶嘰子布大哈拉各樣花色布及繡頭長物各色洋酒均無不備又有頂上香檳酒甘美異常久蒙紳商所爭購再有成衣之機器並工程所用漆油鐵器木工應用器具及備開設以來蒙賜顧請移玉本行面議種種器俱不一切佛請諸君雅意茲今移居城內鼓樓北

伊爾分外克己特此佈告 俄國電話九二二號 本行主人

老頭兒腿帶

本行先到復老頭腿帶業已售盡今之續辦此腿帶新運到較比工料俱佳經織堅固久耐使用美物價廉格外克己如蒙賜顧即請來購爲荷

雜貨發售 奉天城內大東門裡 怡信洋行 日華電話三三一番

中國陸軍軍衣外套製做 兼有精巧藝師多人包做軍衣外套 本行由東洋揀選採辦各種絨呢軍服 四季衣全一概俱料 工料俱廉外從廉請爭 如有訂做者定期不悞價格敝行面議可也特此佈告

怡信洋行洋服部啓

各種罐詰

○日本米○日本醬油○日本酒○麥酒○氣水○煙捲兒○雜貨一概俱全

奉天鐘樓南 千賀洋行（電話二八番）

齊齊哈爾南門外 義泰洋行（電話一八番）

小野田洋灰公司大連分行

大連臭水屯泡子涯

關東都督府 南滿鐵路會社 賞用

本分行每年製造數一百萬餘樽

總代售處 三井洋行

株式會社川崎造船所

一資本金一千萬圓
一聘傭用 工學博士二名 工學士六十五名 工匠八千餘名
一建造兵艦商輪船修補一切
一建造各項機器及修補一切
一油房及碾磨房應用一切之製造修補其他應用之處悉照尊意代辦

大連出張所 大連濱町 電話七一〇番

本廠所造各項機器別出一新機軸貨品精良一概俱全必期不悞聲譽早馳中外官商各界陸續購備有爭先恐後之勢矣

●營口大石橋間

[illegible]